ZOROBABEL RODRIGUEZ,

Suscriciones.

OFICINA. CALLE DE PRAT NÚM 70

J. RAMON GUTIERREZ M.,

Avisos.

REMITIPOS.

Los de interes jeneral se publicaran gratuitamente, los d

Movimiento de vapores. DICIEMBRE DE 1888.

LLEGADAS.

Vapor COLOMBIA,
Su capitan Henderson, saldrá para PanaPuerto Monit e int.
Tome y Talcahuano
Olapo intermedios
Ayacucho
Alianes

Ayacucho
Diapó ...
Callao e intermedios
Mendosa ...
Cotopaxi ...
Cotopaxi ...
Callao e intermedios
Ayacucho
Arica. ...
Callao e intermedios
Callao e int

Callac e intermedios
Puerto Montt e int.
Callac e intermedios
Caleta Buena e int.
Tomé y Talcahuano
Buropa via Magallanes
Callac e intermedios
Puerto Montt e int.
Callac e intermedios
Guronel, Tomé y Talcahuano
Caltac e intermedios
Puerto Montt e int.
Callac e intermedios
Puerto Montt e int.
Callac e intermedios
Puerto Montt e int.
Callac e intermedios
Caleta Buena e int.
Buropa via MagaBuropa via Maga-



Vapores para el norte. Vapor LAUTARO, su capitan Roberts, saldrá para Ca-llao el

sábado 15 del presente

a las 6 P. M., con escala en Coquimbo,
Hussco, Caldera, Chañaral, Taltal, Antofagasta, Iquique, Pisagua, Arica, Mollendo, Quilca, Chala, Pisco y Tambo de
Mora.

Vapor ITATA, su capitan Moon, saldrá para Pana-má el må el
miércoles 19 del presente
a las 6 P. M., con escala en Coquimbo,
Huasco, Carrizal, Caldera, Antofagasta,
Iquique, Pisagua, Arica, Ilo, Mollendo,
Lomas, Pisco, Tambo de Mora, Callao, Casma, Samanco, Chimbote, Salaverry, Pacasmayo, Eten, Pimentel, Paita y Guayaquil.

Vapor RAPEL, su capital Hardaker, saldrá para Caleta Buena el sábado 22 del presente
a las 6 P. M., con escala en Los Vilos, Tongoi, Coquimbo, Totoralillo, Peña Blanca,
Huasco, Taltal, Oliva, Antofagasta, Cobija, Tocopilla, Pabellon de Pica e Iqui-

Vapores para el sur.

Vapor OOPIAPÓ
an Mannzen saldrá el 1. y 16 de cada mes, com
a en Tomé, Talcahuano, Coronel, Lota, Lebu,
al, Ancud, Calbuco y Puerto Montt,
mbien conduce pasajeros y carga para CaraValdiyia, Trumag, Maullin, Huite, Quemchi, sbordos y conexiones con el vapor de los de Chilos, tendranl ugar en Puerto Montt, sbordos para Carahue (Imperial), en Tal-



de Navegacion por Vapor en el Pacifico. Vapores para Europa

POR LA VIA DEL ESTRECHO DE MAGALLA. ES.) SALIDAS EN DIA SABADOS. de la tarcie, con escala en Talcahuano, nta Arenas, Montevideo, Rio Janeiro, urdeo y Liverpool. lente vapor saldrá con las malas de

Vapor JOHN ELDER, sa capitan Rawcliffe, saldrá para Euro-pa el

sábado 22 de diciembre. Tocará tambien en Vigo y en Plymouth para desembarcar pasajeros,

su capitan Franklin, saldrá para Caleta. Buena con escala en Los Vilos, Tongoi, Coquimbo, Totoralillo, Peña Blanca, Huasco, Taltal, Oliva, Antofagasta, Co-bija, Tocopilla, Pabellon de Pica e Iquijuéves 13 de diciembre

a las 5 P. M. En su viaje de regreso, tocará en Iqui-que, Pabellon de Pica y Los Vilos.

Vapores para el Sur Vapor SANTA ROSA, su capitan Heath, saldrá para Coronel el

juéves 13 de diciembre a las 4 P. M.

LINEA ALEMANA DE VAPORES HAMBURG-PACIFIC.

Salida mensual para HUROPA por via del Canal de Smyth y del Estrecho de Magallanes. Harán la carrera los siguientes vapores nuevos: Virjilia, Cordelia, Bianca, Lavinia, Titania, Roma, Valeria y Diana,

y otros actualmente en construccion. Vapor TITANIA, u capitan Petersen, saldrá para Hamburgo co scala en Coronel, Corral y Punta Arenas a prin intos de energe

Vapor ROMA, eu capitan Molsen, saldrá para Arica con es ala en Coquimbo, Caldera, Antofagasta e Iqui ue el domingo 16 del corriente

a las 10 A. M. Por fletes y pasajes, véanse con WEHRHAHN Y Ca. Ajentes Jenerales

Compañía ALEMANA DE VAPORES

KOSMOS. SALIDAS PARA EUROPA

por la via del canal de Smith y del Estre-cho de Magallanes.

Los siguientes vapores saldrán para el Ham-burgo, con escala en Lota, Punta Arenas y Montevideo o un puerto del Brasil. SALIDAS PARA EUROPA.

Vapor Memphis, su capitan Mohlers, el 25 de diciembre, para el Havre y Hamburgo.

Vapor Totmes, su capitan Svendsen, el 1.º de enero, para Hamburgo.

El vapor Totmes tiene un médico a bordo. BALIDAS PARA EL NORTE.

por Totmes, el 12 de diciembre, directament Liquique y Arica.

a Iquique y Ariva. Por flotes y pasajes, véanse con VORWERK Y CA., ajentes jenerales.

En su viaje de regreso tocará en Tome y Talcahuano.

Vapor CHILOE,

Presidente:
Don Arturo M. Edwards.
Vice-presidente:

"Francisco J. Riesco.
Directores:
Don Beujamin Squella. | Don Jorjo Halle.

"Francisco Newman. | "Salvador Busbos
Suplente:
Miguei Abrines.
Miguei Abrines.

Miguel Abrines.

Jerente:

Don Francisco Antonio Pinto,
Asegura edificios, muebles, mercaderias, buques
argamentos etc.

Francisco Antonio Pinto,
jerente. ficina: calle Prat, núm. 97. jente en Santiago, don J. Santiago Riesco.

> La Protectora COMPAÑÍA CHILENA DE SEGUROS. ontra incendios y riesgos de mar, y person occidentes de ferrocarriles y vapores.

prectores: Maldini, Fructuuse eró, Antonio Walasquez.
uel Antonio Velasquez.
FRUCTUOSO IRIGOYEN
administrador.

La Pacífico

Compañia Chilena

La Valparaiso

SOCIEDAD NACIONAL DE SEGUROS A PRI
MA FIJA, CONTRA INCENDIOS Y RIESGOS
MARITIMOS.

Comercial.

Compañía Chilena de Seguros

Capital Suscrito . . . \$ 2.500,000

an, señor S. K. Tiedde: Concepcion, se Serrato; Tomé, succeion B. Bambach señores Mathieu, Brañas y Ca.; Cau r Fidel S. Merino; Linares, señor Ze Melipilla, señor José M. Valdivies ; or Domines Cadit

Quillota, señor Domingo Cádiz.

Oficina en Santiago: calle Huérfanos, 25-B.

ENEIQUE MEXER SCHOLLE, ajente.

Oficina en Valparaiso calle Arturo Prat número
08. ISAAC A. PRIETO, director-jerente.

SEGUROS. La República. Compañía Chilena de Seguros

Jompañia de Seguros sobre la Vida y contra Incendios.

M. ANIBAL TAGLE, Atente.

Oficina: Valparaiso, calle Occhrane, número 2 Blanco, 203. 1248 LA CHILENA Compañía de Seguros

Maritimos y contra Incendios

ESTABLECIDA EN EL AÑO 1853.

CAPITAL AUTOBIZADO.. 3 4.000,000

Oficina en Valparaiso osilo de A. Prat nam. 8.

DIRECTORIO.

PRESIDENTE!

Señor Javier Villanueva

VIOZ-PRESIDENTE!

Santiago Lyon.

DIRECTORIES!

Señor Jorje Liewis.

Garlos J. O. Schröder

Agustin Edwards

I. Luis F. Puelmis.

I. Luis F. Puelmis.

Enito F. Smith.

DIRECTOR-ADMINISTRADOR!

Señor Carlos J. O. Schröder,

Señor Carlos J. O. Schröder,

Señor Carlos J. O. Schröder,

Benito F. Smith.

DIRECTOR-ADMINISTRADOR!

Señor Alfredo D. Fra.

AJESTES:

En Iquique, North y Jowell.

En Coquimbo y Serena, Tomas J. W. Millie

En Antofagasta, Dóll y Ca.

En Bantiago, Swinburn y Ca.

En Rantiago, Swinburn y Ca.

En Talca, Andres Vaccaro

En Chillan, Ignacio Brunes;

En Concepcion, Lawrence y Ca.

En Tomé, H. P. Hinrichson e Hijo,

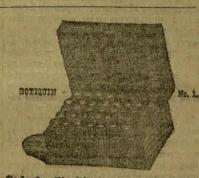
En Talcahuano, C. Jullian e Hijo,

En Talcahuano, C. Jullian e Hijo,

En Talcahuano, C. Sullian e Hijo,

En Saseguran edificios, mercaderias, muebles,

menajes, buques, cargamentos y otras mercaderias



Mentor Homeopatico de Humphreys,

o sea la Guia de la Família.

(Libro Grande.)

Con 370 páginas, Octavo Real, impreso en papel
de color, encuadernado en tafilete, media pastamuy um à los que usan los específicos.

Precio \$1.50. Dirijirse à

HUMPHREYS' HOMEOPATHIC MEDICINE CO.

100 FULTON ST., NUEVA YORK.

UNICOS PUNTOS DE VENTA. BOTICA DEL VINODE LA VIDA 249 Victoria 249.

BOTICA SUCURSAL, Victoria 30 B, Independencia 19 E.

BOTICA CONDELL. 462 Victoria y 464.

Compañía Nacional de Seguros.

CAPITAL \$ 2.000,000 FONDO DE RESERVA 11 300,000

Se asegura contra riesgos de incendios y marítimos a primas moderadas. JUNTA DIRECTIVA PARA 1886.
Vice-Presidente.
Don Carlos Lorca.

J. Ignacio Larrain Z Alfredo Lyon Administrador, . . Don Cárlos G. Nobel,
Ajer Señores Cornou Hnos, Don Juan de Dios Cruz. Juan A. Samit.
Emilio Zuñiga
Sires. Celindo Muñoz Huos.
Ramon Fredes O.

Oficina, calle Arturo Prat, número 124.

AVISOS JUDICIALES.

Pregones. Por acuerdo de los herederos de lebrado ante el Juez Compromisario don Alberta Casanueva, se acordo dar los pregones de la lei pare el remate de los bienes raices que la testamentaria posee en Santiago y en Liaillai.

Valparaiso, noviembre 30 de 1888.

LOS HEREDEROS.

1218

Pregones. Por acuerdo de los herederos de Zalez, se ha mandado dar los pregones de la lei para el remate de las propiedades que dicha sucesión tiene en esta ciudad, consistentes en un altio en la calle de la Merced, núm. 133 y un sitio y edificio en la calle del Baron, núms. 186-188.

Los antecedentes se encuentran en poder del actuario señor Pedro Frores Zamudio.

Maquinaria PARA MANTEQUILLA.

SURTIDO COMPLETO.

JUAN E. CLARK

Ajentes de La Union. Santiago-Don Manuel Barros Barro

SANTIAGO—Don Manuel Barros Barro Huérfanos, 37 A. Viña DEL MAR.—Don José Acosta, Casablanca—Don J. Ignacio Guarachi Caelldo—Don Froilan Carvajal, Rinconada de los Andes—Doña Eloisa Diaz García.
San Francisco de Limache—Don Ricardo Portus.
QUILLOTA—Don Lorenzo Osorio
San Fernando—Don Emiliano Fuenza-

ida.

SAN FELIPE—Don Juan Antonio Samitly Curicó—Don Manuel J. Gallego, Chillan—Don José Munita Gormaz, Linares—Don Zenon Mendez.
Concepcion—Don Rafael Lopez Serena—Don Antonio Gallardo S, Antofagasta—Don Luis R. Meneses.
Coptapó—Don Rómulo Corbalan, Coquimbo—Don Pascual Carcazon, Vicuña—Don Juan José Mondaca, Ovalle—Don Augusto Bussellet, Iquique—Don Enrique M. Silva

Tipo usado

se vende en la imprenta de "LA UNION." 1124 h-a

DE LA FABRICA A VAPOR

LA CONSTANCIA NUEVA COSECHA

de Francisco Bettancourt. Esta fábrica ha adquirido las mejores semillas de tabaco estranjero que ha hecho cultivar en el pais y obtenido las muestras mejores en aroma, fortaleza y buen gusto, con los cuales no pueden competir otros establecimientos. Sus clases y precios están, pues, fuera de toda competencia.

Una sola visita a esta fábrica convencerá de la verdad de esta afirmacion.

La buena fama de que gozan los tabacos de

La Constancia nan tentado a varios especuladores para alsificar sus marcas e imitar sus elabora-iones por medio de etiquetas parecidas y ecomendaciones engañosas, 12 que se avi-

a a la clientela. CUIDADO CON LAS FALSIFICACIONES. Las denominaciones que han tentado odicia de ciertos comerciantes son: Tabacos en paquete Semilla Habano

Cigarrillos de hoja plateados, etc. etc.
Se ha empezado a construir un nuevo dificio para ensanchar la

Gran fábrica a vapor poder elaborar toda clase de tabacos en nayor escala.

Desde luego se ofrecen tabacos picados y empaquetados, cigarros puros y cigarrillos todos precios y fuera de toda comp

Enviaré muestras a quien las solicite F. BETTANCOURT. Calle de Chacabuco desde los núms. 277 a 291.

Certamen Literario

CIRCULO CATOLICO DE SANTIAGO.

El Circulo Católico de Santiago para solemnizar la fiesta del Sagrado Corazon de Jesus, patrono del Círculo, abre un certámen sobre los temas siguientes:

A.—"Estudio sobre la administracion política de Chile desde 1826 hasta 1830."

B.—"Estudio sobre los principios de la revolucion francesa en órden al oríjen y limitaciones del poder."

C.—"Necesidad y ventajas del reinado social de Jesucristo."

D.—Un drama.

D.—Un drama.
E.—Una oda "Leon XIII y la libertad."
F.—Un artículo o leyenda sobre "Costumbres nacionales."

Podrá concurrir al certámen cualquier persona; pero no tendrán opcion a pre-mios las composiciones que contuvieren algo contrario a la moral o al dogma ca-

Los trabajos deberán ser inéditos.

III.

Los interesados entregarán sus compo-siciones al secretario del Círculo ántes del 1.º de mayo de 1889, con un sobre sellado que contenga dentro el nombre del autor; en la carátula el seudónimo correspon-diente; de todo lo cual dará recibo el se-

Las siguientes personas componen los

Las siguientes personas componen parados:

Para el tema A, los señores:

Don Abdon Cifuentes

"Enrique De Putron

Prb. "Estéban Muñoz Donoso

"Javier Arlegui Rodríguez

"Zorobabel Rodríguez

Para los temas B y C, los señores:

Prb. Don Antonio Bello D.

"Cárlos Aldunate Solar

"José Francisco Fábres

Prb. "Luis Vergara Donoso

Prb. "Luis Vergara Donoso
"Raimundo Salas.
Para los temas D, E y F, los señores:
Prb. Don Cárlos Renjifo
"Cárlos Walker Martinez

" Francisco Gonzalez E.
" Rafael Errázuriz Urmeneta
" Ventura Blanco.

El autor de la mejor composicion que se presentare sobre cada uno de los temas signados con las letras A, B, C y D, será premiado con la cantidad de cuatrocientos pesos, y con doscientos pesos el de los signados con las letras E y F.

Cada premio llevará su correspondiente diploma

Serán publicadas las composiciones pre-miadas en el periódico que designe el Di-rectorio del Círculo.

VII.

Los sobres que no fueren abiertos se de volverán con las composiciones correspon dientes a quien presentare el recibo dado por el secretario.

MANUEL A. COVARRUBIAS, Secretario.

Francisco Bettancourt EL UNICO TENEDOR DE LA MANTROUILLA DE LA HACIENDA DE "HOSPITAL" QUESOS DE CHÂNCO Y REDONDOS Tambien tiene constantemente en vondo.

calle de YUNGAI, núm. 290 y MERCED, núm.

Sombreros para señoras Sombreros de paño de última moda, con y sin adorno, confeccionados por un escelente obrero re; tien llegado de Paris, y a precios nunca vistos. Tambien se hacen sobre medida.

VER PARA CREER,
Por mayor e

Por mayor se hace rebaja considerable.

Aceite de linaza COCIDO \$ 1.50 galon. WILLIAMSON BALFOUR Y CA., Calle Blanco, num. 134.

A Venta: Preparaciones de ACIDO CARBOLICO JABON para lavar rona

LA ESTRELLA BLANCA.



EL UNICO PREMIADO.

Casi no hai artículo entre tod los que se compran en el gran mercado del mundo, Londres' que exija mas esperiencia que el TE.

Siendo el TE un artículo de aroma mui delicado, os mui necesario confiar la compra de él a los que son capaces y a quienes son reconocidos por mui competentes no solamente en distinguir las diferentes clases, sino también en conocer el gusto del país para el cual se compra.

Liamamos la atención del público a las siguientes clases:

Té Extra Superior

Es de lo mas fino de la cosecha recojida durante la primavera. Es de hoja grande y de delicad fragancia. Da un licor sazonado, meloso y delicioso. Es económico en virtud de sus altas cualidades.

Todas nuestras clases están escojidas en Lóndros, por nuestro principal, cuya esperiencia de mas de 30 años del gusto chileno en materia de TE, le faculta para escojer y mandar solo las calidados a propósito nara esta altas.

Té Extra Superior

aumenta el buen humor y desplega la actividad, despeja y aviva la mente, estimula los nervios y vence a la pesadez.

Cada paquete y cada lata llevan nuestra Marca comercial.

LA ESTRELLA BLANCA
sin la cual no es TÉ lejitimo de

ROSERS Y Ca.

VALPARAISO.

Esquina de la Plaza Aníbal Pinto y calle Esmeralda

VENCEDORA

dvirtiendo al mismo tiempo que cada maquina lejitima debe l'eyar en la pla de acero la siguient narca comercial:



MARCA REJISTRADA Y DEPOSITADA EN SANTIAGO



Ramon Subercaseaux

Por cajones y barricas venden MALDINI, MAUBRAC Y Ca. (CON DEPÓSITO EN BARRICAS DE 30 Salas Hermanos y Ca. 11V TAVOS

Adolfo Couve. La Riojana.

79-San Juan de Dios-79.

GRAN NUEVO SURTIDO.

Medias de hilo.
Galones de brillo.
4,000 corsées varios.
Sederia negra y colores.
Jéneros negros todas clases.
Cachemiras india, mui baratas.
Camelias finas, todos colores.
Moiré negro, desde \$ 1 75 en adelante.
Lanas doble ancho, desde 40 cts. vara.

BARATURA SE REALIZAN MUI BARATOS.

Puntos chantilly, varias clases. Puntos algodon, todos colores. 4,000 fichus para señoras y niños. 500 quitasoles varios. Brillantinas lisas y caladas. Blondas todas clases. Satines finos. Percales, desde 15 centavos.

Especialidad en jéneros blancos y creas para sábanas.

RIOJANA INMENSO SURTIDO NUEVAS MERCADERIAS

AT "CHE AIN

LLI

POR LOS VAPORES DENDERAH Y GALICIA. IMPORTACION DIRECTA.

VELAS ADORNADAS PROPIAS PARA 1. & COMUNION. JUGUETES DE TODAS CLASES PARA LA PASCUA. REGALO. OBJETOS DE FANTASIA PARA

En los talleres de estos establecimientos, a cargo de INDUSTRIALES COMPETENTES, se confecciona toda clase de trajes para señoras y ni-ñas y se fabrica ropa de todas clases para hombres y niños. SE HACE TAMBIEN DE MEDIDA. ESPORTACION A PROVINCIAS.

Fernandez, Reyes y Ca.

VENTAS POR MAYOR Y MENOR.

BAZAR ESPANOL."

PERCALAS ÚLTIMA NOVEDAD Y RICA CLASE. PRECIOSO SURTIDO DE BORDADOS. CASIMIRES DE LANA PROPIOS DE LA ESTACION.

TALLER DE SASTRERIA.-FABRICA DE ROPA HECHA. VICTORIA, 56 a 62. FABRICA DE CAMISAS.-TALLER DE TRAJES PARA SEÑORA.

CARLOS DICKENS. SEGUNDA PARTE.

La caida. Gradgrind estaba tan lejos de esperar lo que estaba

ca ha procurado desarrollar en mi corazon, tampoco ha procurado nunca desarrollarlo en el suyo; pero, ¡Dios

feliz me podria ahora considerar! nnensa de sus desvelos, Mr. Gradgrind apoyó la cabeza en la mano, y lanzó aplacado; atraida por un deseo ardies

V. dado un marido a quien estoi convencida que detesto; pena o el fastidio de una lucha. Gradgrind respondió:

-¡No, no, pobre hija mia!

-¡Oh, no, no, Luisa! tientas mi camino, y si conociendo solamente por la costumbre de tocarlos, la forma y la superficie de los objetos, me hubiera visto precisada a ejercitar un poco mi imajinacion respecto a ellos, seria un millon de veces

do a decirle. Gradgrind cambió de posicion. Habiéndose levantado

loliente.

yor desolacion de este mundo, la parte inmateril de mi V. ni el pueden reconvenirme por haber aparentado que resignarse a esta vida estéril y fatigosa? ¡No puedo aexistencia, la primavera y el estio de mi fé, mi refujio le amaba. Sabia, y V. tambien lo sabe, padre mio, y él mar? contra todo lo que hai de sórdido y de miserable entre tampoco lo ignora, que yo nunca le habia amado. Yo no Gradgrind vió en la desesperacion de su hija todo lo contra todo lo que hai de sordido y de miserante entre la descripción de su injuitos contemplando en silencio, abandon proponia ser útil a Tomas. Me aproveché de esta escapregunta le descubrió un horrible misterio, y apenas Juana la mano que esta le tomaba con timidez. a ellos, y a procurar en mi pequeña esfera hacerles todo patoria desesperada como el peor camino que pudiera pudo balbucear: emprender mi imajinacion, y no tardé en encontrar el vacío. Pero Tomas era el objeto de toda la ternura de mi vida; quizás llegó a serlo, porque supe compadecerle. mente ciega; si me hubiera visto obligada a buscar a Poco importa ahora cuál fuese la causa, a menos que se aunque envenene todos los dias de mi existencia. ¿Qué

> Luisa colocó la otra mano en los hombros de su padre, y -Cuando me vi casada irrevocablemente, se despertó lazo, que han hecho tan odioso todas las anitipatias que separan nuestras naturalezas, y que todas esas fórmulas

impadezca su dor, y cayo al suelo sin sentido. —Nunca he sabido que fueses desgraciada, hija mia. el mal; yo no conozco las delicias del sentimiento; no sé -Yo lo sabia, padre. En este combate he rechazado, en qué consisten las emociones de la vida; ni siguiera Lo que me han enseñado, solo ha sido para suscitar en hombre que, sin haber salido de la aldea en que nació, pos. Al pronto le pareció que todo lo que habia sucedido desconocidos de la aritmética como lo es el Creador de la aritmética como la creador de la aritméti -¡Cómo!...¡A tu edad, Luisa!-dijo el padre con voz embargo, quiero iniciarme en esa ciencia. Padre, padre: real a su espíritu. yo, que siempro me he visto desheredada de cariño; yo, Apenas podia mover la cabeza dolorida y agobiada;

-¡Amarl... ¡A quién?... -A alguien que me comprenda, a alguien que en un instante me indemnice de tantos años de sufrimientos,

-Enséñeme V. un medio de romper esta cadena odiosa para recuperar mi libertad. -No la hai, pobre Luisa. -Yo no puedo creerlo. Si hai poder para atar, ipor ses despertado. qué no ha de haberlo tambien para desatar lazos terri-

bles? Indíqueme V. un medio, padre mio. -¡La muerte! -¡La muerte! ¡Ah! Adios mis esperanzas. Luisa separó las manos de los hombros de su padre, se cubrió con ellas el rostro, lanzó un grito desgarrada-

> CAPITULO X. Otra cosa necesaria.

Al volver Luisa de su desmayo, abrió lentamente los

me ha dicho que era necesario avisarle cuando te hubie--¡Así lo crees! ¡Cuánto te lo agradezco! Estoi segura de que todo se lo debo a Ceci.

-¡Cuándo me han traido aquí? preguntó.

-Ayer noche.

-¡Quién me trajo?

-No: ha sido Ceci.

el cuello de la niña. -Ve a avisarle a papá, si quieres.

Luisa dió una vuelta en el lecho, y no volvió a escu-

algun tiempo observó la presencia de su hermana. Aun que en él era una costumbre: diríase que buscaba las espues que sus ojos se encontraron los de la niña, y de

palabras de que habia de valerse.

—¡Mi querida Luisa! ¡Pobre hija mia!
Se sentía embarazado en tales términos, que no pudo proseguir, y repitió sus esclamaciones.

empezó otra vez. —Seria inútil, Luisa, precurar decirte cuánto me ha

Luisa no podía ofrecer ningun consuelo; ella, cuya

la misma roca. —No diré, Luisa, que si por una feliz casualidad me ubieras desengañado hace algun tiempo, fuera mejor para tu tranquilidad y la mia, porque sé que no entraba en mi sistema admitir confianza de ese jénero. He calculado mi sistema, lo que creí sus ventajas, y lo he aplicado o, pues, aceptar la responsabilidad de mis

decia la verdad. -De eso estoi convencida, padre. Sé que siempre me na mirado V. con ojos de predileccion. Sé que ha querido V. hacerme dichosa. Nunca le he hecho a V. reconvencion

pasando y repasando en mi espíritu el acuerdo de nues-- Me hubiera V. condenado a la educación fria, ter
Me hubiera V. condenado a la educación fria, ter
Me hubiera V. condenado a la educación fria, ter
Me hubiera V. condenado a la educación fria, ter
Me hubiera V. condenado a la educación fria, ter
Me hubiera V. condenado a la educación fria, ter
Me hubiera V. condenado a la educación fria, ter
Me hubiera V. condenado a la educación fria, ter
Me hubiera V. condenado a la educación fria, ter
Me hubiera V. condenado a la educación fria, ter
Me hubiera V. condenado a la educación fria, ter
Me hubiera V. condenado a la educación fria, ter
Me hubiera V. condenado a la educación fria, ter
Me hubiera V. condenado a la educación fria, ter
Me hubiera V. condenado a la educación fria, ter
Me hubiera V. condenado a la educación fria, ter
Me hubiera V. condenado a la educación fria, ter
Me hubiera V. condenado a la educación fria, ter
Me hubiera V. condenado a la educación fria, ter
Me hubiera V. condenado a la educación fria, ter
Me hubiera V. condenado a la educación fria, ter
Me hubiera V. condenado a la educación fria, ter
Me hubiera V. condenado a la educación fria, ter
Me hubiera V. condenado a la educación fria, ter
Me hubiera V. condenado a la educación fria, ter
Me hubiera V. condenado a la educación fria, ter
Me hubiera V. condenado a la educación fria, ter
Me hubiera V. condenado a la educación fria, ter
Me hubiera V. condenado a la educación fria, ter
Me hubiera V. condenado a la educación fria, ter
Me hubiera V. condenado a la educación fria, ter
Me hubiera V. condenado a la educación fria, ter
Me hubiera V. condenado a la educación fria, ter
Me hubiera V. condenado a la educación fria de mi debil la ed

DIAS PENOSOS

CAPÍTULO IX.

oyendo, que contestó con cierta dificultad: —Si.
—Lo que ahora sale de mis labios, lo hubiera dicho a mas prudentes, mas feliz, mas amante, mas satisfecha continuó con los ojos fijos en él. V. entonces si hubiera V. venido en mi ayuda un solo mas inocente; en fin, mas mujer de lo que ahora soi con

jemido.
—¡Si hubiera V. sabido, padre, la última vez que nos en toda la estension de mi camino.

en toda la estension de mi camino. encontramos aquí juntos, lo que sentia en mí misma, en toda la estension de mi camino. aunque procuraba vencerlo! [Ai! yo no he hecho otra cosa desde mi infancia que procurar siempre vencei to dos los impulsos de mi corazon. Si V. hubiese sabido que la conocco el mundo por referencia; me sucede lo que al ojos, yse encontró en su lecho y su alcoba de otros tiembre que, sin haber salido de la aldor de la ald quedaban en el fondo de mi alma sentimientos, arectos, mi dudas, para hacerme incrédula y desdeñosa, para hacerme incredula y desdeñosa, p quedaban en el fondo de mi alma sentimientos, afectos debilidades capaces de desarrollarse, a petar de todos de la épota en que aquellos objetos le eran familia desde la épota en que aquellos objetos en que aquellos objetos en que aquellos objetos en que aquellos objetos en que aquell los cálculos que los hombre hayan podido hacer, y tan los cálculos que los hombre hayan podido hacer,

rible, que me ha endurecido y helado? ¿Me hubiera v. sin temor, un de de la tempestad a que se había espuesto. Hablaba con confesio mismo. Cuando V. me propuso un esposo, lo acepté. Ni que me da asco, a quien odio y a quien maldigo, ¿debe rado de tal manera de todo su ser, que solo al cabo de voz dulce y turbada, mui diferente del tono dictatorial mismo.

el bien posible?

-Sin embargo, padre; si yo hubiese sido completa-

-Sufriendo una hambre y una sed que nunca se han rejion donde las reglas, las cifras y las definiciones no obra. Yo vivo en el mundo como en un desierto; yo ten-

En tanto que Mr. Gradgrind la tenia en sus brazos,

V. entonces si nubiera V. venido di ini al la antigua lucha: mi al ma se ha sublevado contra ese instante. No le reconvengo, padre mio. Lo que V. nun-Luisa al mismo tiempo, se encontraron el uno al lado jenerales no podran nunca reconciliar, mientras que la mie!, si V. lo hubiera necho tiempo na, o si ai mentos me del otro. Luisa tenia una mano sobre el hombro de su anatomia no aprenda en dónde debe sumir el escalpelo hubiese abandonado a mí misma, icuánto mejor y mas del otro. Luisa tenia una mano sobre el hombro de su anatomia no aprenda en dónde debe sumir el escalpelo para llegar hasta los corretos del otro. -- Pobre hija mia!

alguna manera. -¡Hija mia, me das horror!

-Creo que Ceci. -iY por qué dices que lo crees? -Porque la vi aqui esta mañana. No entró en mi alcoba a despertarme como de costumbre, y fuí a buscarla. Como no estaba en su cuarto, la busqué por toda egoista hai en lo que te digo; pero me parece tan difícil la casa, y al fin la encontré aqui cuidándote y bañándote de sobrelle var el golpe que ayer recibí!

—¡Qué rostro tan anjelical tienes, Juana!—dijo Luisa, mientras la niña, siempre con timidez, se bajaba para

la frente con agua de Colonia. Quieres ver a papá? Ceci

Despues, deteniéndose un instante, añadió: -Eres tú quien con tanto esmero ha arreglado mi

aberse acercado esta al lecho, Luisa permaneció varios ninutos contemplándola en silencio, abandonando a El asunto le parecia tan difícil de abord ar, que aun

angustiado la revelacion que ayer me hiciste. La tierra que piso se estremece bajo mis piés. El único apoyo en que yo descansaba, y cuya solidez me parecia imposible que desapareciese, se ha deshecho en un instante. Estoi aturdido con este descubrimiento. Ningun sentimiento

vida no habia sido mas que un naufrajio continuo contra

cálculos. Solo te suplico, hija mia, que creas en mi buena Hablaba con voz conmovida, y es justo reconocer que

alguna, y nunca se las haré. har una sola palabra.

Cuando su hermana se retiró, volvió la cabeza, y tuvo
tuvo entre las suyas.

—Mi querido hija; he pasado toda la noche en mi mesa,
—Mi querido hija; he pasado toda la noche en mi mesa,

Parecia agobiado e inquieto: su mano, ordinariamente tra dolorosa entrevista. Cuando pienso en tu carácter; irme, tembló en la de su hija. Se sentó cerca del lecho, cuando pienso que me has ocultado años enteros lo que preguntó con ternura a Luisa cómo estaba, y le reco- solo sé de algunas horas a esta parte; cuando pienso en